

PÁLYÁZAT

A helyi mikro-, kis-és közép vállalkozások munkahelyteremtő támogatásáról szóló önkormányzati rendelethez

1. oldal

1./ A PÁLYÁZÓ RÖVID BEMUTATÁSA

Pályázó teljes neve:

Pályázó székhelye/telephelye:

Pályázó cégjegyzékszám/vállalkozói engedély vagy igazolványszám:

.....

Pályázó adószám/adóazonosító jele:

Tevékenység bemutatása:.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

PÁLYÁZAT

A helyi mikro-, kis-és közép vállalkozások munkahelyteremtő támogatásáról szóló önkormányzati rendelethez

2. oldal

2./ A LÉTESÍTENI KÍVÁNT ÚJ ÁLLÁSHELYEK SZÁMA, VALAMINT AZ IGÉNYELT TÁMOGATÁS ÖSSZEGE

Új álláshelyek száma:

Igényelt támogatás összege (8 órás foglalkoztatás esetén új álláshelyenként 360.000 Ft):

.....-Ft, azaz forint

3./ A GAZDASÁGI ÉV(EK) FOGLALKOZTATÁSI ADATAINAK ISMERTETÉSE

2008. december 31-i állapot szerinti statisztikai létszám:

Székhely:

Telephely/ek.....

2009. december 31-i állapot szerinti statisztikai létszám:

Székhely:

Telephely/ek.....

2010.-i (pályázat benyújtási időpontja) szerinti statisztikai létszám: Szék-

hely:

Telephely/ek.....

Simontornya, 2010.

.....
pályázó cégszerű aláírása

PÁLYÁZATI ÚTMUTATÓ

I./ A pályázat összeállításával kapcsolatos tudnivalók

A/ Formai követelmények

A pályázatot magyar nyelven kell elkészíteni, és az egyes iratokat az alábbi kötelező sorrendben kell lefűzni vagy bekötni:

Borítólap: Ezen fel kell tüntetni a pályázó nevét/megnevezését, székhelyének címét.

Tartalomjegyzék: A pályázathoz csatolt dokumentumok sorrendben történő megnevezését tartalmazza.

Nyilatkozatok: A hiányzó adatok kitöltését követően a nyilatkozatokat cégszerű aláírással ellátva kell a pályázathoz csatolni.

Csatolandó dokumentumok: Az útmutató *II. sz. bekezdése* tartalmazza a csatolandó dokumentumok jegyzékét, amelyeket a felsorolás sorrendjében kell a pályázattal együtt benyújtani.

A kötelezően kitöltendő nyilatkozatok, továbbá az útmutató szerint benyújtandó dokumentumok formája, adattartalma nem változtatható meg. Amennyiben a pályázó nem az előírt nyilatkozatokat tölti ki, illetve nem a megadott dokumentumokat használja, a pályázat formailag hiányossá válik.

A pályázatot 2 példányban (1 eredeti és 1 másolat) kell elkészíteni.

Az eredeti példányt a pályázó vállalkozás hivatalos képviselőjére jogosult személynek kell aláírni, majd a vállalkozás bélyegzőjével ellátni, továbbá valamennyi oldalát, a lap alján, a pályázónak le kell szignálnia és bélyegeznie. Ehhez a példányhoz kell csatolni az előírt eredeti aláírásokkal és bélyegzőkkel ellátott nyilatkozatokat és dokumentumokat. A komplett, valamennyi szükséges mellékletet, aláírást, szignót, bélyegzőt tartalmazó eredeti példányról kell a pályázat másolati példányát elkészíteni.

Amennyiben a nyilatkozat nincs dátumozva, lebélyegezve és cégszerűen aláírva, a pályázat formailag hiányosnak minősül.

B/ Tartalmi követelmények

1. A pályázó vállalkozásának bemutatása

A pályázóra vonatkozó adatokat a pályázat **1. pontjában** kell feltüntetni. Kérjük, az alábbiak szerint szíveskedjen a pályázó gazdálkodó szervezetet röviden bemutatni:

- 1.1. Megalakulása, rövid története
- 1.2. Tulajdonosi összetétel, arányok
- 1.3. Eddigi profilja, tevékenysége

- 1.4. Valamennyi telephelyének felsorolása, profilja
- 1.5. Az elmúlt 2 lezárt év beszámolói alapján (ennél rövidebb ideje működő vállalkozás esetében a pályázat benyújtását megelőző időszak adatait figyelembe véve) a gazdálkodási eredmények
- 1.6. A pályázó jelenlegi pénzügyi helyzetének saját értékelése.

A tulajdonosi összetételnél nem természetes személy pályázó esetében minden közvetlen és közvetett tulajdonost kérünk feltüntetni a cégnyilvántartás szerinti hivatalos, nem rövidített elnevezéssel. Természetes személy pályázó esetén e pont nem alkalmazandó. Nem természetes személy pályázó esetén kötelező részletes tájékoztatást adni az elmúlt 2 pénzügyileg lezárt év beszámolói alapján a gazdálkodási adatokról, értve ez alatt a mérlegeredmény valamennyi adatának feltüntetését, illetve a kiadási és bevételi főösszeg feltüntetését. A pályázatot elbíráló ettől azon esetben eltekint, amennyiben csatolják az adott lezárt gazdasági év mérlegeredményének és beszámolójának a pályázó által hitelesített másolati példányát. Természetes személy esetén az adózott nyereség feltüntetése kötelező. Amennyiben a pályázó kevesebb mint két éve működik, illetve folytat gazdasági tevékenységet, úgy a meglévő, befejezett gazdasági évekre vonatkozóan szükséges a jelzett adatokat megadni. Természetes személy pályázó esetén kérjük, hogy az egyéni vállalkozói státuszában végzett gazdasági tevékenység fontosabb adatait (pl. milyen szakképesítésekkel rendelkezik, mióta végzi a jelenlegi gazdasági tevékenységet) adja meg. A jelenlegi pénzügyi helyzet ismertetésénél a pályázó saját értékítélete alapján ismerteti a pályázó pénzügyi - likviditási helyzetét. A pénzügyi helyzet ismertetése tájékoztató jellegű.

Az egyes rovatok terjedelmét a pályázó a közlendő szöveg méretétől függően növelheti.

2. A pályázó foglalkoztatási helyzetének bemutatása

A pályázat **2. pontjában** kérjük ismertetni azon létesíteni kívánt új álláshelyek számát, melyekre vonatkozóan a támogatási igényét be kívánja nyújtani.

A támogatott új álláshelyek számának és a Rendelet alapján az egy fő új foglalkoztatott után biztosított támogatási összeg szorzatának figyelembe vétele mellett szíveskedjen megjelölni az igényelt vissza nem térítendő támogatás összegét.

Felhívjuk szíves figyelmét, hogy amennyiben nem teljes napi 8 órás foglalkoztatás valósul meg, úgy az arányosítás szabályai alapján kerül megállapításra a támogatási összeg.

A pályázat **3. pontjában** kérjük, szíveskedjen ismertetni a pályázat évét megelőző két lezárt gazdasági év foglalkoztatási adatait. Kérjük, hogy az adatok megadásakor kizárólag a december 31-i statisztikai létszám állapotot tüntesse fel székhelye és telephelye/i vonatkozásában. Amennyiben csak egy lezárt gazdasági évvel rendelkezik, úgy csupán azon adat feltüntetése kötelező. Újnan létesült vállalkozás esetén előfordulhat, hogy még nem rendelkezik lezárt évvel, ez esetben a pályázat benyújtásakor érvényes foglalkoztatási adatok feltüntetése szükséges.

Statisztikai létszám alatt a korrigált statisztikai létszám értendő.

II./ A pályázathoz csatolandó dokumentumok

A benyújtott pályázat mellé szíveskedjenek csatolni a pályázó szervezetére vonatkozóan az alábbiakban megjelölt dokumentumokat:

- 1) 30 napnál nem régebbi eredeti vagy másolati cégkivonatot, illetve a vállalkozói igazolvány okmányiroda által hitelesített másolatát,
- 2) A támogatással érintett évekre vonatkozó üzleti terv eredeti példányát,
- 3) Adófizetési kötelezettség teljesítésének igazolása APEH, VPOP.

III./ A pályázat benyújtása

A pályázatot az útmutatóban meghatározott példányszámban és a rendeletben előírt határidőben lehet a Simontornya Város Önkormányzata Polgármesterének címezve, a Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Irodájához benyújtani.

A pályázatot és a nyilatkozatokat a pályázó vállalkozás képviselőjére jogosult személynek kell cégszerűen aláírnia. A pályázót az általa megbízott harmadik személy/szervezet csak írásbeli meghatalmazása alapján képviselheti. A beérkezett pályázatot a bizottság értékeli, az abban foglalt adatokat bizalmasan kezeli és a befogadásról írásban értesíti a pályázót.

Felhívjuk figyelmét, hogy Simontornya Város Önkormányzata a helyi mikro-, kis-és középvállalkozások munkahelyteremtő támogatásáról szóló .../2010.(.....) számú önkormányzati rendelet alapján támogatja az új munkahelyek létesítését, ezért kérjük az abban foglalt rendelkezések alapos áttanulmányozását. Amennyiben a pályázat a hiánypótlást követően sem felel meg az rendeletben szabályozott követelményeknek, a bizottság döntéshozónak elutasításra tesz javaslatot.

A pályázattal kapcsolatban további felvilágosítást a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodájában (Városháza 13. szoba) lehet kérni!

Simontornya, 2010.

1. SZÁMÚ NYILATKOZAT

Pályázó teljes neve:

Pályázó székhelye/telephelye:

Pályázó cégjegyzékszama/vállalkozói engedély vagy igazolványszama:

.....

Pályázó adószama/adóazonosító jele:

Alulírott/ak, mint cégjegyzésre jogosult vezető tisztségviselő/k a helyi munkahelyteremtő támogatás iránti pályázó képviselőjeként, a pályázó nevében eljárva az alábbiakat nyilatkozom/zuk:

1. **Büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy** a pályázatban foglalt adatok, információk és dokumentumok teljes körűek, valódiak és hitelesek.
2. **Nyilatkozom, hogy** a kis- és középvállalkozásokról, fejlődésük támogatásáról szóló 2004. évi XXIV. törvény 3. §-ban meghatározottak szerint a vállalkozásom
 - mikro-,
 - kis-, vagy
 - középvállalkozásnak minősül. *
3. **Nyilatkozom, hogy** nem tartozom az Európai Közösséget létrehozó Szerződés 87. és 88. cikkének a csekély összegű (de minimis) támogatásokra való alkalmazásáról szóló 1998/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 379/5, 2006. 12. 28.) megfogalmazott, a Rendelet 3. § (1) bekezdésében felsorolt, támogatásban nem részesíthető ágazati vállalkozások közé.
4. **Nyilatkozom, hogy** a Rendelet hatályba lépését követően:
 - a) én ill. jogelődöm nem szüntette meg székhelyet és/vagy telephelyet Simontornya város területén,
 - b) a helyi foglalkoztatotti létszámot nem csökkentettem oly módon, hogy a vidéki telephely vonatkozásában növeltem a statisztikai létszámot,
 - c) vállalkozói engedélyemet nem adtam vissza, illetve nem vonták be azt.
5. **Büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy** a pályázat benyújtásakor nem állok csőd-, felszámolási eljárás, végrehajtási vagy végelszámolási eljárás alatt.
6. **Büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy** a pályázat benyújtásakor többségi vagy kizárólagos önkormányzati tulajdonú gazdasági társasággal szembeni, illetve egyéb lejárt esedékességű köztartozásom nincs.

Simontornya 2010.

.....
pályázó cégszerű aláírása

* megfelelő rész aláhúzendó

2. SZÁMÚ NYILATKOZAT

1. oldal

Pályázó teljes neve:

Pályázó székhelye/telephelye:

Pályázó cégjegyzékszama/vállalkozói engedély vagy igazolványszáma:

.....

Pályázó adószama/adóazonosító jele:

Alulírott/ak, mint cégjegyzésre jogosult vezető tisztségviselő/k a helyi munkahelyteremtő támogatás iránti pályázó képviselőjeként, a pályázó nevében eljárva az alábbiakat nyilatkozom/zuk.:

1. Vállalom, hogy az új álláshelyen alkalmazott munkavállalót teljes (kizárólagos) munkaviszonyban vagy részmunkaidőben a Munka Törvénykönyvéről szóló 1992. évi XXII. törvény (Mt.) hatályos rendelkezései szerint foglalkoztatom.

2. Vállalom, hogy munkahelyteremtő támogatás esetén a Simontornya város közigazgatási területén fekvő székhelyén és/vagy telephelyén a pályázatba meghatározott számban megnövelt korrigált átlagos statisztikai állományi létszámát a pályázat benyújtását követően legalább három éven keresztül a Rendeletben foglalt hatályos számítási szabályok betartása mellett folyamatosan tartom fenn. (időtartam- és létszámarányos foglalkoztatási kötelezettség).

3. Vállalom, hogy az önkormányzat a támogatott új álláshelyek vonatkozásában a már működő pályázó esetén kizárólag az előző évi korrigált átlagos statisztikai létszám felett működtetni vállalt álláshelyeket támogatja.

4. Vállalom, hogy a támogatás iránti pályázatban foglaltaknak megfelelő meghatározott többletlétszám folytán keletkező új álláshelyet simontornyai állandó lakóhellyel – ennek hiányában tartózkodási hellyel – rendelkező lehetőleg regisztrált munkanélküliek köréből töltöm be.

5. Vállalom, hogy a támogatási szerződés aláírásától számított legalább 3 évig Simontornya város közigazgatási területén a vállalkozás székhelyét és/vagy telephelyét fenn tartom.

Simontornya, 2010..

.....
pályázó cégszerű aláírása

3. SZÁMÚ NYILATKOZAT

1.oldal

Pályázó teljes neve:

Pályázó székhelye/telephelye:

Pályázó cégjegyzékszám/vállalkozói engedély vagy igazolványszám:

.....

Pályázó adószáma/adóazonosító jele:

Alulírott/ak, mint cégjegyzésre jogosult vezető tisztségviselő/k a helyi munkahelyteremtő támogatás iránti pályázó képviselőjeként nyilatkozunk, hogy a pályázó a pályázat benyújtásának időpontjában kizárólag a következő pénzügyintézetnél rendelkezik bankszámlával, mely bankszámlák pénzforgalmi jelzőszámai a következők:

<i>Számlavezető pénzügyintézet neve és címe</i>	<i>Számlaszám</i>
Név: Cím: - -
Név: Cím: - -
Név: Cím: - -
Név: Cím: - -

1. Büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy a feltüntetett pénzügyintézeteken kívül nem rendelkezem egyéb számlavezető pénzügyintézetnél számlával.

2. Hozzájárulok, hogy amennyiben a helyi munkahelyteremtő támogatás iránti pályázatom kedvező elbírálásban részesül, úgy a pályázó, mint támogatott és a Simontornya Város Önkormányzata, mint támogató között megkötendő támogatási szerződésben az önkormányzat azonnali beszedési megbízást (inkasszó) adhasson ki valamennyi bankszámlájára.

3. Felhatalmazom Simontornya Város Önkormányzatát, hogy a támogatási szerződésből eredő mindennemű, a visszatérítési kötelezettségből származó követelését, a 227/2006.(XI.20.) Korm. rendelet 8. §-ában megjelölt előnyösen rangsorolt fizetési megbízások teljesítésének sorrendjét követően, de minden más fizetési megbízást megelőzően azonnali beszedési megbízással érvényesítse. Jelen felhatalmazás azonnali beszedési megbízás benyújtására valamennyi, jelenlegi

3. SZÁMÚ NYILATKOZAT

2. oldal

és jövőbeli bankszámlámra vonatkozik, amely felhatalmazás kiterjed arra is, hogy a számlavezető pénzügyintézet az időközben megnyitott bankszámlaszámokról írásos önkormányzati megkeresés esetén tájékoztatást nyújtson.

4. Vállalom, hogy bármely jelenlegi vagy más, jövőben nyitandó bankszámla számomat bejelentem az önkormányzat részére.

5. Tudomásul veszem, hogy a pénzügyintézeti jelzőszám változásának bejelentési kötelezettségére vonatkozó kötelezettség elmulasztása súlyos szerződésszegésnek minősül, mely alapján önkormányzat jogosult a támogatási szerződés egyoldalú és azonnali hatályú megszüntetésére.

Simontornya, 2010.

.....
pályázó cégszerű aláírása

4. SZÁMÚ NYILATKOZAT

Pályázó teljes neve:

Pályázó székhelye/telephelye:

Pályázó cégjegyzékszám/vállalkozói engedély vagy igazolványszám:

.....

Pályázó adószám/adóazonosító jele:

Alulírott/ak, mint cégjegyzésre jogosult vezető tisztségviselő/k a helyi munkahelyteremtő támogatás iránti pályázó képviselőjeként a pályázó nevében eljárva az alábbiakat nyilatkozom:

- 1. Hozzájárulok, hogy** a helyi vállalkozások munkahelyteremtő támogatása iránti pályázatban, illetve a pályázattal kapcsolatban bármely nyilatkozatban, valamint a megkötendő támogatási szerződésben, illetve annak bármely mellékletében, függelékében, vagy egyéb kapcsolódó módon akár szóban akár írásban közölt, különösképpen a pályázóra vonatkozó bármely adatot, információt, közlést Simontornya Város Önkormányzata a vonatkozó jogszabályi előírásoknak maradéktalanul megfelelően nyilvántartsa és kezelje kizárólag a szerződés szerinti teljesítés és az ahhoz kapcsolódó ellenőrzési tevékenység biztosítása érdekében.
- 2. Vállalom, hogy** írásbeli felhívás esetén a foglalkoztatotti adatokról tájékoztatást nyújtok az önkormányzat részére és hozzájárulok, hogy a közölt adatok, információk valóságtartalmát a pályázat ellenőrzését végző önkormányzati bizottság, illetve Simontornya Város Polgármestere - a polgármesteri hivatalon keresztül - szükség esetén bármikor, bármilyen fizikai korlát nélkül ellenőrizhesse.
- 3. Vállalom, hogy** amennyiben bármely, a helyi vállalkozások munkahelyteremtő támogatásával kapcsolatos vállalt szerződéses kötelezettséget vagy egyéb kapcsolódó jogszabályi előírást megsértek, annak nem teszek eleget, vagy mulasztok, úgy a vonatkozó Rendeletben foglaltak szerint a támogatás tekintetében visszatérítési kötelezettség terhel.
- 4. Tudomásul veszem, hogy** az eljárás során közölt bármely adat valótlan tartalma esetén önkormányzat jogosult a támogatotti körből kizárni, és a juttatott támogatást a Rendeletben meghatározott feltételek szerint visszakövetelni.

Simontornya, 2010.

.....

pályázó cégszerű aláírása

5. SZÁMÚ NYILATKOZAT

Pályázó teljes neve:

Pályázó székhelye/telephelye:

Pályázó cégjegyzékszama/vállalkozói engedély vagy igazolványszama:

.....

Pályázó adószama/adóazonosító jele:

Alulírott/ak, mint cégjegyzésre jogosult vezető tisztségviselő/k a helyi munkahelyteremtő támogatás iránti pályázó képviselőjeként, a pályázó nevében eljárva az alábbiakat nyilatkozom/zuk:

Büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy a folyamatban lévő pénzügyi évben, és a megelőző két pénzügyi évben az Európai Közösséget létrehozó Szerződés 87. és 88. cikkének a csekély összegű (de minimis) támogatásokra való alkalmazásáról szóló 1998/2006/EK bizottsági rendelet (HL L 379/5, 2006. 12. 28.) alapján csekély összegű (de minimis) támogatásban

- nem részesültem*
- részesültem*, az alábbi jogcímen, és összegben:

<i>Támogatási jogcím</i>		<i>Támogatás összege</i>
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		

Simontornya, 2010.

.....
pályázó cégszerű aláírása

* megfelelő rész aláhúzendó

Az Európai Közösséget létrehozó Szerződés I. SZÁMÚ MELLÉKLETE

<i>A brüsszeli nomenklatúrában szereplő vám-tarifaszám</i>	<i>A termékek leírása</i>
1. Árucsoport	
2. Árucsoport	Hús és élelmezési célra alkalmas vágási melléktermékek
3. Árucsoport	Halak, rákfélék és puhatestűek
4. Árucsoport	Tejtermékek; madártojások; természetes méz
5. Árucsoport	
05.04	Állati belső részek, hólyag és gyomor (kivéve a halakét), egészben vagy darabokban
05.15	Máshová nem sorolt vagy máshol nem említett állati termék; az 1. árucsoport vagy a 3. árucsoport szerinti, emberi fogyasztásra nem alkalmas élettelen állat
6. Árucsoport	Élő fák és egyéb növények; gumók, gyökerek és hasonlók; Vágott virágok és díszítő lombozat
7. Árucsoport	Élelmezési célra alkalmas zöldségek, gyökerek és gumós Gyökerek
8. Árucsoport	Élelmezési célra alkalmas gyümölcs és dió; citrus- és dinnyefélék héja
9. Árucsoport	Kávé, tea és fűszerek, a matétea (09.03 vtsz.) kivételével
10. Árucsoport	Gabonafélék
11. Árucsoport	Malomipari termékek; maláta és keményítő; siker; inulin
12. Árucsoport	Olajos magvak és olajtartalmú gyümölcsök; különféle magvak és gyümölcsök; ipari és gyógynövények; szalma és takarmány
13. Árucsoport	
ex 13.03	Pektin
15. Árucsoport	
15.01	Sertészsír és egyéb kiolvasztott sertészsíradék; kiolvasztott Baromfiszíradék
15.02	Kiolvasztatlan szarvasmarhafaggyú, juh- vagy kecskefaggyú; ezen zsíradékokból előállított faggyú (beleértve az első lét („premier jus”))
15.03	Sertészsírsztearin, oleosztearin és faggyúsztearin; sertészsírolaj, oleoolaj és faggyúolaj, nem emulgeálva, keverve vagy bármilyen más módon elkészítve
15.04	Halból és tengeri emlősből nyert zsír és olaj, finomítva is
15.07	Folyékony vagy szilárd stabilizált növényi olajok, nyersen, finomítva vagy tisztítva
15.12	Állati vagy növényi zsírok és olajok hidrogénezve, finomítva is, de tovább nem elkészítve
15.13	Margarin, mesterséges zsíradék és más étkezési célra alkalmas feldolgozott zsíradék
15.17	Zsíros anyagok, illetve állati vagy növényi viaszok feldolgozási Maradékai
16. Árucsoport	Húsból, halból, rákfélékből vagy puhatestűekből készült Termékek
17. Árucsoport	
17.01	Répacukor és nádcukor szilárd állapotban
17.02	Egyéb cukor; cukorszirup; mûméz (természetes mézzel keverve is); karamell
17.03	Melasz, fehéritve is
17.05	Ízesített vagy színezett cukor, szirup és melasz, a bármilyen arányban hozzáadott cukrot tartalmazó gyümölcslevek

	kivételével
18. Árucsoport	
18.01	Kakaóbab egészben vagy törve, nyersen vagy pörköelve
18.02	Kakaóhéj, -hártya, -bőr és kakaóhulladék
20. Árucsoport	Zöldségfélékből, gyümölcsből vagy más növényrészekből előállított készítmények
22. Árucsoport	
22.04	Szőlőmust, erjedésben vagy alkohol hozzáadásától eltérő módon Lefojtva
22.05	Friss szőlőből készült bor; szőlőmust alkohol hozzáadásával Lefojtva
22.07	Más erjesztett italok (például almabor, körtebor és mézbor)
ex 22.08 ex 22.09	Az e szerződés I. mellékletében felsorolt mezőgazdasági termékekből nyert bármilyen erősségű etil-alkohol és szesz, denaturálva is; a likőrök, egyéb szeszesitalok és szeszesitalok előállítására használt összetett alkoholos készítmények („koncentrált kivonatok”) kivételével
22.10	Ecet és ecetpótlók
23. Árucsoport	Az élelmiszeripar melléktermékei; elkészített állati takarmányok
24. Árucsoport	
24.01	Feldolgozatlan dohány, dohányhulladék
45. Árucsoport	
45.01	Természetes parafa, megmunkálatlan, aprított, szemcsézett vagy őrölt parafa; parafahulladék
54. Árucsoport	
54.01	Len, nyersen vagy megmunkálva, de nem fonva; lenkóc és lenhulladék (beleértve a foszlatott rongyhulladékot is)
57. Árucsoport	
57.01	Kender (Cannabis sativa), nyersen vagy megmunkálva, de nem fonva; kenderkóc és kenderhulladék (beleértve a foszlatott rongyhulladékot is)